МЭР КИНГСТАУНА

Автор

Тейлор Шеридан

Создатели сериала:

Тейлор Шеридан и Хью Диллон

Перевод: Всеволод Стихарев

Телеграм-канал "Сценарный голод": https://t.me/screenplayhunger

ПЛАН НА:

ЭКСТ. КИНГСТАУНСКИЙ ПАРК. ДЕНЬ.

МАЛЬЧИК, ПРИМЕРНО 11 ЛЕТ, держит теннисную ракетку. Он подбрасывает теннисный мяч в воздух и взмахивает ракеткой, будто битой. Он запускает мяч в небо и тот парит над серым октябрьским утром.

Рука протягивается в кадр. Хватает мяч в воздухе.

Издалека мы видим МУЖЧИНУ идущего к мальчику через большой луг. Он подходит к мальчику и встает рядом с ним на колено.

МУЖЧИНА
Хорошо вышло.

МАЛЬЧИК
Спасибо.

Мужчина достает 20-долларовую купюру из кошелька. Вручает ее мальчику.

МУЖЧИНА
Помнишь, где я сказал тебе встать?

МАЛЬЧИК
Да сэр.

МУЖЧИНА
Дальше не надо.

МАЛЬЧИК
Рядом с деревом.

МУЖЧИНА
Хорошо. Давай.

Мальчик идет через лужайку к большой роще деревьев. Мальчик подходит к большой сосне, делает три шага вперед. Он подбрасывает теннисный мяч перед собой и взмахивает со всей силы...

ПЛАН НА --

Мужчина, стоящий в одиночестве на лугу. Наблюдает как теннисный мяч парит по небу. Начинает уходить в противоположном направлении...

МУЖЧИНА (З.К.) (CONT'D)
Я никогда этого не хотел... Не думал, что здесь окажусь. Но вообще-то, больше я нигде не был.
(MORE)

МУЖЧИНА (З.К.) (CONT'D)
Даже когда меня высылали, то отправляли все равно сюда.

Мяч прорезается сквозь туман, становясь все выше. Выше...

МУЖЧИНА (З.К.) (CONT'D)
Каждый член моей семьи ведет эту битву... Так или иначе. Но, также ее ведет и любая семья, которая называет Кингстаун домом.

Мяч падает на землю и катится, останавливаясь у низко постриженных сорняков, которые хотят сойти за траву. НОГИ медленно проходят мимо. Во всех направлениях. Все носят БЕЛЫЕ КРОССОВКИ. Они загораживают наш обзор. Они шагают вперед, назад, но не касаются мяча.

Кроссовки рассеиваются и пара ЧЕРНЫХ ВОЕННЫХ БОТИНОК ступает в кадр. Опускается рука и зачерпывает мяч.

КАМЕРА тоже ПОДНИМАЕТСЯ, и теперь мы видим, что кроссовки принадлежали заключенным.

Мы во дворе КИНГСТАУНСКОЙ ТЮРЬМЫ СТРОГОГО РЕЖИМА, следуем за тюремным охранником, пробирающимся сквозь заключенных, слоняющихся по двору.

Охранник подходит к АЛЬФОНЗО, 40 лет, десятилетия боли -- как нанесенной, так и пережитой, на лице шрам. АЛЬФОНЗО не смотрит в сторону охранника, но раскрывает руку, когда тот проходит мимо...

АЛЬФОНЗО достает лезвие бритвы и протыкает мяч, разрезая его по центру, достает пачку стодолларовых банкнот толщиной в 5 сантиметров.

Он бросает выпотрошенный мяч в грязь, белые кроссовки топают, КАМЕРА поднимается, смотрит вниз на двор, а затем и на всю тюрьму.

МУЖЧИНА (З.К.)
Также и многие семьи, которые никогда не назовут это место домом, но все равно в нем живут... Ждут. Вечно ждут... Теперь, настала моя очередь надзирать за крысами в клетке. И надзирателями... Чтобы сами крысами не стали...

КАМЕРА ПОДНИМАЕТСЯ ВЫШЕ -- мы видим другую тюрьму, и еще одну. Они окружили западную часть города с населением около 50 000 человек. На одной стороне: тюрьмы, на другой -- бескрайний лес.

МУЖЧИНА
Это деловой город и наш бизнес это заключение под стражу. 7 тюрем в радиусе 16 километров. 20 000 потерянных душ. Без надежды. Без будущего. А я их связь... С миром, который их не ждет. Я спасательный круг... Я Мэр Кингстауна.

ИНТ. ГОСТЕВАЯ ЧАСТЬ ОФИСА МАКЛАСКИ -- ДВА ДНЯ НАЗАД.

Дерьмовый офис с двумя помещениями. Приемная заполнена женами заключенных и бывшими зеками. За столом сидит РЕБЕККА (30), лицо сорокалетней. Фигура двадцатилетней. Обильный макияж скрывает возраст на ее лице. Юбка слишком короткая, а блузка слишком сильно облегает ее тело. Результат скорее показывает отчаяние, чем возбуждение...

Через закрытую дверь, мы слышим КРИКИ.

ИНТ. КАБИНЕТ МИТЧА МАКЛАСКИ -- ПРДЛ.

МИТЧ МАКЛАСКИ, почти 50 лет. Если бы лучше питался и меньше курил, то вы бы назвали его красавцем. Он сидит за столом, а УОЛТЕР РИГГИНС (около 40 лет) кричит на Митча.

УОЛТЕР
Я ТЕБЕ НА ПРОШОЙ НЕДЕЛЕ ГОВОРИЛ, ЧТОБЫ ЕГО НАХУЙ ПЕРЕВЕЛИ! А теперь он --

МИТЧ
Уолтер, я что тебе начальник тюрьмы? Он ударил охранника --

УОЛТЕР
Так помоги мне, если один из этих ублюдков будет тронет моего сына --

МАЙК (З.К.)
То, что.

Уолтер поворачивается к МАЙКУ МАКЛАСКИ (40). Лицо суровее, чем у его брата. Грустные, опасные глаза. Телосложение боксера. Он облокотился на дверь и говорит со спокойствием человека, который знает исход дела до того, как оно произойдет.

МАЙК (CONT'D)
Что ты сделаешь, Уолтер? Думаешь, раз ты нам платишь, то он работает на ТЕБЯ, идиот ты тупой? Ты с кем разговариваешь?

Уолтер знает, что зашел слишком далеко с людьми, на которых лучше не выебываться.

УОЛТЕР
М -- мэр. Простите я, я--

МАЙК
Мы предоставили ему защиту. А он все испортил. У него слишком большой рот и не слишком много здравого смысла...

МИТЧ
Он в изоляторе, и поверь мне -- для него это самое безопасное место. Твой парень сломал челюсть охраннику. Ему за это влетело и они не хотят чтобы перед судьей стоял избитый семнадцатилетний парень. Пока твоему парню ничего не грозит -- но ему нужно понять -- и тебе тоже нужно уяснить: к его сроку докинут еще пятерку. И до него должно дойти, что его защитят только белые, а для этого придется сотрудничать. Что означает, закрывать хавальник и делать как сказано. Потому что если откроет, то будет чьей-нибудь сучкой все следующее десятилетие... Проясни ему это.

Уолтер знает, что это правда, и он знает что, решил излить негатив не тем двум парням.

УОЛТЕР
Извини. Я просто... делаю все, что могу... это же мой сын.

МАЙК
В следующий раз, может быть, твой сынок решит не варить мет в частном палаточном лагере.

Митч едва может сдержать смех.

МИТЧ

Скажи ему скрутить простыню. Если покажется, что они собираются его избить, пусть завяжет петлю на вечерней поверке, и они запишут его в суицидники. Так он будет на радаре у начальника.

Уолтер кивает и уходит. Майк закрывает дверь и садится. Смотрит на свои часы.

МАЙК

У меня встреча в Гостевом Домике. Возьмешь это дело?

МИТЧ

Этому парню мы больше помогать не будем.

МАЙК

Хорошо.

МИТЧ

Ребекка!

Ребекка просовывает голову.

РЕБЕККА

Я.

МИТЧ

Есть там кто-то, кого мне надо услышать?

РЕБЕККА

Не больше, чем обычно.

МИТЧ

Мы вернемся через час.

Они встают и идут к задней двери.

РЕБЕККА

Ой, подождите. Помните Майло Сантера? Его жена здесь.

Они оба разворачиваются.

МАЙК

Чего она хочет?

РЕБЕККА

Мне не сказала.

МИТЧ
Ты иди, а я посмотрю что к чему.

МАЙК
Уверен?

МИТЧ
Если она пришла, значит Майло ее отправил.

Майк уходит и Ребекка приглашает ВЕРУ САНТЕР, 30 лет, красавица, восточно-европейский акцент.

МИЛО
Как дела у Майло?

ВЕРА
Хорошо. Ну, ты знаешь... считает дни до выхода.

МИТЧ
Рановато для такого.

ВЕРА
Он оптимист.

МИТЧ
Что я могу для него сделать?

ВЕРА
Ему нужно кое-что перевести.

Митч ждет пояснений, но она не уточняет. Митч идет к задней двери, открывает ее и зажигает сигарету.

ВЕРА (CONT'D)
Может, закроешь?

МИТЧ
Нас никто здесь не услышит.

ВЕРА
Меня не волнует дым. Прошу тебя.

Он закрывает дверь и садится.

ВЕРА (CONT'D)
Я уезжаю в Эстонию, завтра ночью и мне нужно забрать это с собой.

МИТЧ
Это... я должен знать, что я повезу.

ВЕРА
Это с его прошлого дела.

Митч высасывает сигарету, осматривает ее.

МИТЧ
Прямо все?

ВЕРА
Он сказал, 10 000 твои.

МИТЧ
Мы обычно таким не занимаемся... я должен услышать это от Майло. Убедиться, что ты ничего не задумала, без обид.

ВЕРА
Он сказал, что позвонит после трех.

МИТЧ
А ты узнала куда ехать и прочее?

Вера протягивает ему нарисованную от руки карту.

МИТЧ (CONT'D)
У него нет координат GPS?

ВЕРА
Майло сказал, никакой техники. Он попросил, чтобы ты сделал копию, а мне оставил это.

МИТЧ
(улыбается методам Майло)
Ребекка!

Она появляется.

МИТЧ (CONT'D)
Отксеришь?

Она выходит из двери кабинета и проходит мимо латиноамериканского бандита АЛЬБЕРТО (20 лет) в зоне ожидания. Он наблюдает как она рассекая воздух проходит мимо. Он ухмыляется и таращит глаза.

Ребекка возвращает копию и передает ее Митчу. Он рассматривает ее.

МИТЧ (CONT'D)
Далеко ехать.

ВЕРА
Земля теперь у округа. Они продадут ее с аукциона в следующем месяце.

МИТЧ
Там кто-то есть?

ВЕРА
Майло сказал никого.

МИТЧ
Заберем сегодня ночью.

ВЕРА
Спасибо.

Она встает и уходит.

ВЕРА (CONT'D)
Значит, до завтра...

Вера проходит мимо Альберто, который снова ухмыляется и таращит глаза.

АЛЬБЕРТО
Блин, а у этого мудака тут девки с зачетными задницами гуляют...

ПЛАН НА --

Вера погружается в серый день, когда дверь открывается...

ИНТ. ЛИНКОЛЬН МАЙКА -- ДОРОГА РЯДОМ С ТЮРЬМАМИ -- ДЕНЬ

Через окно Майка, мы видим как мимо проносятся тюремные здания. МУЖСКОЙ ИЗОЛЯТОР КИНГСТАУНА ОБЩЕГО РЕЖИМА, ФЕДЕРАЛЬНАЯ ТЮРЬМА КУЛИ, ЖЕНСКАЯ ТЮРЬМА СТРОГОГО РЕЖИМА, И БОЛЬШОЙ ПАПОЧКА: ТЮРЬМА ОСОБО СТРОГОГО РЕЖИМА.

Майк не замечает их. Он их до этого видел много раз.

МАЙК (З.К.)
В этом месте... 20 000 заключенных и 40 000 людей, чтобы нянчиться с ними. Кормить их. Учить их. А когда они выходят, устраивать их на работу или убедить их уехать, потому что место уже трещит по швам.

Автомобиль Майка подъезжает к ГОСТЕВОМУ ДОМИКУ, закусочной, которая по меркам других городов, была бы дырой, но в Кингстауне это одно из лучших заведений.

ИНТ. ГОСТЕВОЙ ДОМИК -- ПРДЛ.

Уже в полдень здесь толпа народа. Только стоячие места. Основная масса людей это тюремные охранники и семьи, навещающие заключенных.

За стойкой хостес стоит КЛЭР, 60 лет, проработала здесь наверное лет 30, улыбается Майку.

КЛЭР
Привет, милый.

МАЙК
Где Эд.

КЛЭР
Большой столик.

Майк в заднюю часть ресторана, к большому столику, огороженному от остальных.

ЭД СИММОНС (45) БЕЛЫЙ, и ТИМ УИВЕР (38) АФРО-АМЕРИКАНЕЦ, стоят, когда заходит Майк. Все здороваются и пожимают руки. И садятся.

МАЙК
Видел твою бывшую прошлой ночью.

ЭД
Если здесь еще осталась справедливость, она крутится на медном шесте в Элефант.

МАЙК
Агнес не годится в стриптизерши.

Эд понимающе усмехается.

МАЙК (CONT'D)
Она была с тем придурком из офиса государственного защитника.

ЭД
Надеюсь, это еблан за нее выйдет.

МАЙК
А она еще думала, что это у ТЕБЯ нет денег...

Они все смеются.

ЭД
Теперь будешь постоянно их видеть на семейных торжествах.

Майк улыбается с ужасом при мысли об этом.

МАЙК
Тим, что там?

ТИМ
Семья, блин. Мой племянник.

МАЙК
Он когда начал -- три месяца как?

ТИМ
И уже хорошенько вляпался.

МАЙК
Что?

ТИМ
Черные.

МАЙК
Как?

ТИМ
Да не знаю я. Там вроде один прикалывается над ним, пристает. Просит его передать письмо на волю и отправить его, напиздел что ему самому другой охранник не разрешает. Он отправил --

МАЙК
Какая целка, Тим. Ты что совсем его к такому не готовил?

ТИМ
Да ему, блин, 22. Думает, что эти куски говна ему братья. Молодежь ни хрена не понимает. Они разменные.

МАЙК
Ну Тим, теперь они взяли его за жопу. Кто заключенный?

Тим передвигает лист бумаги. Майк просматривает его.

МАЙК (CONT'D)
Он состоит в банде.

ЭД
Калека.

МАЙК
Это поможет. Надеемся, письмо было одобрено и заключенный не пытается твоего племянника на счетчик поставить. Если твой племяш отдал письмо кому-то из банды, то я верну его. Но надо дать им что-то взамен. Смена в 11 утра лучшее время закинуть мяч?

ЭД
Ага. Все помогут -- как будто мы раньше в такое не вляпывались.

МАЙК
Только убедись, что никто на вышках не строит из себя Рэмбо. Если я найду письмо, они дадут нам выбрать время и место. За такую услугу, наверное возьмут герыч или типа того, нам нужны наши люди во дворе и на проверяющих. Никаких замен.

ЭД
Не вопрос. Вся эта хуйня под нами. Кроме отдела оперов.

МАЙК
Убедись, что никаких шмонов во дворе и мне придется всем рассказать, так что... твой племянник получит метку на какое-то время.

ЭД
Как только закончим с этим, поставим его на вышку.

МАЙК
Возможно, после такого он сам захочет их всех перестрелять.

Все трое снова смеются.

ТИМ
Если он стреляет по нужным дебилам, я не против.

МАЙК
Ага. Ладно, я все улажу.

ЭД
Спасибо, Майк. Мэру привет.

ТИМ
Он будет за это должен? Тебе, я имею ввиду.

Майк улыбается.

МАЙК
Разумеется.

ИНТ. КЛАССНАЯ КОМНАТА -- ЖЕНСКИЙ ИЗОЛЯТОР -- ДЕНЬ

Тридцать женщин, половина латиноамериканки, еще четверть черных и четверть белых, ерзают за хреновыми школьными партами.

Несмотря на то, насколько им неудобно, и насколько грубые у них лица, они все внимательно слушают. На каждой парте копия книги СХОРОНИТЕ МОЕ СЕРДЦЕ У ВУНДЕД-НИ.

Перед классом стоит МИРИАМ МАКЛАСКИ (60), свирепый взгляд в жизнерадостном лице на маленьком жилистом теле. Несмотря на то, какая она маленькая и миленькая, что-то все еще подсказывает вам, что она бы начала драку с медведем, если бы тот задел ее. За столом, лицом к заключенным, сидит полузащитник в лице ЖЕНЩИНЫ-ОХРАННИКА.

МИРИАМ
И даже сегодня в учебниках пишут, что это была война за права штата, результат тот же самый. И так и БЫЛО. Это была война за права штата самостоятельно выбирать. Самостоятельно выбирать как относиться к рабству. Война за то, чтобы получить СВОБОДУ выбрать рабство. Ирония... И получается, это БЫЛА война за рабство. И единственный случай, задокументированный в истории, когда угнетатели схлестнулись друг с другом за права угнетенных. Это стало поворотным моментом в истории этой нации. Но катарсис той Союзной победы и свобода рабов просуществовали недолго. Десять лет спустя, армия Союза, состоящая по большей части из военнопленных солдат Конфедерации и иммигрантов вновь разожгут геноцид, начатый Колумбом почти за 400 лет до этого.

Звонок прозвенел.

МИРИАМ (CONT'D)
Для завтрашнего чтения, первые две главы.

Заключенные проходят мимо, одна останавливается у стола Мириам. ИЗАБЕЛЛА. Где-то лет 20, немного грузная и очень застенчивая.

ИЗАБЕЛЛА
Мои бабушка и дедушка живут в Пайн-Ридж. Я там тоже выросла.

МИРИАМ
Далеко от дома забралась. Ты это читала?

ИЗАБЕЛЛА
Нет.

МИРИАМ
Это затронет тебя... Там рассказывается как твоя семья оказалась в Пайн-Ридж.

Изабелла кивает.

ИЗАБЕЛЛА
Эм, я тут думала. Скоро сюда попадет моя кузина и я надеялась, ну, я надеялась что вы сможете попросить Мэра...

Мириам поднимает взгляд на Изабеллу - свирепый взгляд Мириам холоднеет.

ИЗАБЕЛЛА (CONT'D)
У меня нет денег, но это пустяки -- если бы меня не оштрафовали за --

МИРИАМ
Никогда. НИКОГДА. Не говори при мне о моих сыновьях. Поняла?

Изабелла отшатывается.

ИЗАБЕЛЛА
Я не хотела --

МИРИАМ
Выметайся отсюда.

ИНТ. МАШИНА МАЙКА -- ДЕНЬ

Майк за рулем. Звонит его сотовый -- Мы делаем перебивку между Майком, который едет за рулем машины в одном направлении и Митчем, который едет в противоположном.

МАЙК
Да.

МИТЧ
Что стряслось?

МАЙК
Есть проблема.

МИТЧ
Насколько серьезная?

МАЙК
Где-то на семерку.

МИТЧ
Лан. Займешься ей сейчас?

МАЙК
Стоило бы.

МИТЧ
Ты у парка?

МАЙК
Проезжаю его.

МИТЧ
Я тоже. Встретимся там.

И мы видим, как две машины проезжают мимо друг друга, Митч делает разворот и подъезжает к Майку. Они паркуются рядом и идут по парковой лужайке.

МИТЧ (CONT'D)
Майло закопал свою долю где-то к северу отсюда. Нужно забрать ее.

Майк смеется.

МАЙК
Отлично.

МИТЧ
Знаю. Хлопотно конечно, но десятка наша за беспокойство.

МАЙК
Нам нужен Кайл.

МИТЧ
Не на службе сегодня ночью.

МАЙК
Скажи ему, пусть возьмет смену.

МИТЧ
Как там Эд?

МАЙК
Племянник Тима Уивера встрял.
Отправил письмо какой-то шестерке
из Калек. Не знаю согласовали ли
это.

МИТЧ
Ебал я эти понедельники.

Они не могут сдержать смех.

МИТЧ (CONT'D)
Запрыгивай ко мне. Поехали перетрем
с Бабблсом.

ЭКСТ. КИНГСТАУНСКИЕ ЖИЛЫЕ ДОМА КОММОНС -- ДЕНЬ

Кадиллак Матча подъезжает к "Коммонс" -- пятнадцать одинаковых четырехэтажных домов из красного кирпича по обеим сторонам улицы.

БАББЛС (30 лет), сидит в шезлонге на тротуаре. Он большой мужчина, в большом синем пуховике. На голову натянут капюшон. ЯЩИК СО ЛЬДОМ стоит рядом с ним, так же как и 14-летний парень и двое двадцатилетних бандитов.

Майк и Митч подходят к нему.

БАББЛС
Вы чего вырядились как копы?

МИТЧ
А ты чего вырядился, будто
работаешь на метеостанции?

Бабблс лопается от смеха.

БАББЛС
А ты забавный чертяка, Митч.
Холодно такому черту сейчас в
Октябре, да?

Майк не может сдержаться и улыбается.

МИТЧ
Сними свою куртку, Бабблс и наслаждайся осенью.

БАББЛС
Что еще вы хотите, чтобы я стол здесь поставил? В этой куртке вся нужная мне хрень.

МИТЧ
Можно пять минут наедине?

Бабблс поворачивается к своей бригаде.

БАББЛС
Ты, иди у двери потусуй. Вы двое, принесите мне рожок мороженого.

БАНДИТ
Где мы найдем рожок мороженого?

БАББЛС
В магазине 7-11, балбес.

БАНДИТ
У них там лед. Мороженое в рожке надо брать у мороженщика на грузовике. Могу принести Метель. Они тут метели продают.

МАЙК
А ты как раз одет для метели.

БАББЛС
Придурок, принеси мне что-нибудь холодное, замороженную штуку. Мне все равно где. Фруктовую.

Они уходят.

БАББЛС (CONT'D)
Тебе че здесь надо.

МИТЧ
Один из твоих парней цепанул охранника. Чистый парень. Совсем зеленый.

БАББЛС
Ага, мой парень получил то письмо. Хотите обменяться?

МИТЧ
Конечно.

БАББЛС
Что у вас есть? Улов-то приличный. Они могут доить этого дурачка вечно.

МАЙК
Нет. Это племянник Тима Уивера. С ним так далеко не уедешь.

БАББЛС
Так это тот мудила перебежчик.... Надо было самому наебать его племянника.

МАЙК
Ага, только если ты не хочешь чтобы твоих братанов перестреляли во дворе.

БАББЛС
Есть такое. Ладно, тогда только посылку, но мне надо вкинуть кое-какой товар. Закиньте мне кило.

МАЙК
В посылку влезет только 25 граммов, Бабблс.

БАББЛС
Так ты получается его теннисным мячиком собрался заебенить--

МИТЧ
Слушай, тебе это поможет также, как и остальным. У Тима хорошие связи, все на его стороне -- это бесплатные деньги для тебя. Это был хороший улов, просто ты выбрал не того парня, предупреждаю тебя. Мы отправим одну посылку. И все.

Бабблс обдумывает это.

БАББЛС
Идет...
(он изучает его)
знаешь, мы бы уже все друг друга поубивали, если бы не ты. Каждый в этой дыре бы помер, если бы не ты.

МИТЧ
Спасибо, Бабблс.

Они уходят к кадиллаку.

БАББЛС
Бизнесмены из вас конечно так себе. Столько дерьма на себя берете, а вам за это даже не платят. Это какая-то созависимая хуета от белых. Если бы наш брат управлял вашей игрой? Ой-йей -- это был бы богатый засранец.

Бабблс глупо смеется.

Майк поворачивается, садясь в машину.

МАЙК
Можешь заплатить нам, если тебе от этого станет легче.

БАББЛС
Да хуй там. Будете мимо проезжать, могу угостить вас Метелью.

ИНТ. КИНГСТАУНСКАЯ МУЖСКАЯ ТЮРЬМА ОБЩЕГО РЕЖИМА. СУМЕРКИ

БЛОК D, 2й этаж. Заключенные висят над ограждением, стоят прислонившись к стене. Делают отжимания от своих раскладушек.

Монотонный шум, смесь из смеха, криков, пения, стука ног по металлическим помостам. Он оглушает...

Раздаются свистки, звучит сигнал. Охранники ходят по рядам, а заключенные волочатся к своим камерам и встают перед дверью.

Когда охранники кричат, что всех заключенных посчитали, заключенные делают шаг назад и раздается приказ закрыть двери камер. Звук настолько давящий, что трудно представить что можно что-то предпринять, пока он раздается.

Молодой Охранник Афроамериканец, СЭМЮЭЛ УИВЕР (25), подходит к камере 529. В ней стоит ДЭРРИЛ (28), похож на защитника в американском футболе, смотрит на Сэма равнодушным взглядом.

ДЭРРИЛ
Мне кое-че от тя нужно, малыш.

СЭМЮЭЛ
Не надо меня так называть. Вернись в камеру.

ДЭРРИЛ
(наклоняется ближе)
Ты моя сучка. Ты отправил моему корешку пять соток, измазанных герычем и коксом. Ты либо будешь моей сучкой сейчас, или я тебя сделаю своей девочкой, когда они посадят твою жопу сюда. В цепях, твою мать--

СЭМЮЭЛ
Я пытался помочь тебе-

ДЭРРИЛ
А что ты хотел. Я же преступник, малыш.

Сэмюэла обставили во всех отношениях и его ярость быстро превращается в страх.

СЭМЮЭЛ
Я не буду нарушать закон из-за тебя, ты понял?

ДЭРРИЛ
Ты будешь делать ровно то, что я блядь тебе скажу, или твое письмо завтра будет читать прокурор, падла --

Прежде, чем Сэмюэла это поймет, его большой палец вонзается в гортань Дэррила.

Дэррил отшатывается назад, кашляя, но Сэмюэл верно схватил тигра за хвост -- Когда Дэррил пытается встать, Сэмюэл бьет его по лицу дубинкой.

Дэррил падает -- Сэмюэл садится на него -- в панике избивает его. Как только Дэррил, в полубессознательном состоянии, перестает сопротивляться Сэмюэл понимает как насколько сильно он проебался. Он бьет себя по лицу дубинкой, и затем бьется лицом об цементный каркас кровати. Нос сломан, лицо разбито, он кричит со всей силы --

СЭМЮЭЛ
529! НАПАДЕНИЕ НА СОТРУДНИКА
НАПАДЕНИЕ НА СОТРУДНИКА!!!

Вспыхивают красные огни и сигнал тревоги, и вместе с ними возгласы заключенных. Звучит так, будто это Суперкубок.

Когда Дэррил приходит в себя, он обнаруживает что Сэмюэл крепко обнимает его и переворачивает его тело на себя.

Дэррил -- теперь сверху на Сэмюэле, поднимает кулак, содержащий возмездие за два десятилетия.

В замедленном действии, мы видим как вбегают охранники, с поднятыми дубинками. Когда кулак Дэррила врезается в Сэмюэла, дубинка находит свою цель. Дэррила полностью отбрасывает из кадра.

Все, что мы видим, это как охранники избивают Дэррила за кадром, а другой рывком вытаскивает Сэмюэла на свободу.

ИНТ. СПАЛЬНЯ КАЙЛА -- ДОМ МАККЛАСКИ -- НОЧЬ.

Кайл Макласки (35), гладко выбритый, надевает пиджак, когда звонит мобильный телефон.

КАЙЛ
Я блин уже еду... Мне надо ехать -- НЕТ! Мне сначала в участок надо заехать -- Ага, Трейси в восторге. Она обожает, когда я беру смены за час, до забронированного ужина... Нет, я за тобой заеду.

Он вешает трубку, берет свой пистолет, значок, ключи и идет вниз. Проходит кухню -- его жена, ТРЕЙСИ (29) и Мириам что-то готовят на плите.

МИРИАМ
Вот и все.

ТРЕЙСИ
И все? Я не замешивала.

МИРИАМ
Просто дай настояться за ночь. Время сделает свою работу -- а ты зачем взял смену?

КАЙЛ
Ма, не начинай.

Она не дает ему выйти, Трейси притворяется что не замечает его.

МИРИАМ
Я уверена, твоя братья тоже замешаны.

КАЙЛ
А в чем они не замешаны. Мне надо идти.

МИРИАМ
Будь осторожен.

И он выходит из двери.

КАЙЛ (З.К.)
Я нервничаю, когда ты так говоришь.

МИРИАМ
Если замешаны твои братья, то тебе следует нервничать!

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК КИНГСТАУНА -- НОЧЬ.

КАЙЛ проходит мимо дежурного сержанта и столпотворения людей, вносящих залог, бредет по коридору мимо рабочего места начальника смены к столам детективов.

Несколько детективов стоят вокруг стола Кайла, к которому прислонился Митч -- проводит заседание суда.

МИТЧ
... И, нет это, это серьезно... Это правда было. Иен тогда там был. Они притащили эту проститутку, сняли отпечатки, занесли в картотеку, уже хотели тащить в камеру, но тут Стиви решил надавить на нее, ну знаешь вдруг что-нибудь хорошее выдаст. И вот она сидит прямо здесь, а Стив зажег свою свечу гармонии для поклонения богам йоги... Иен сказал "дай мне то, что никто не знает и я выбью это в граните". И вот, эта шлюхенция смотрит на свечу и говорит, "я могу сделать из воска самотык".

Кайл смотрит на них издалека. Как бы Кайлу не хотелось разозлиться, легкость Митча и... его стиль согревают даже его.

МИТЧ (CONT'D)
И вот, Стиви задумался об этом -- задумался же, больной ублюдок -- Кайл! Ребята, я побежал.

Они стонут от недовольства, как дети, отправленные спать.

ДЕТЕКТИВ
И ты нас вот так оставишь? Что она сделала?

МИТЧ
Скажи им, Стиви.

СТИВИ
К слову о больных ублюдках, ты был
в десяти сантиметрах от ее задницы
когда она это сделала.

МИТЧ
Место в партере. Буквально.

Копы возвращаются на свои места, когда Митч и Кайл уходят.
Иен кричит:

ИЕН
Эй, Митч!

Иен догоняет их.

ИЕН (CONT'D)
Ромеро. Этот парень...

МИТЧ
(не хочет начинать этот
разговор)
Слушай, потом. Просто делай что
должен.

ИЕН
Да просто, понимаешь -- мы можем
замять дело и дать парню шанс, но
не для того, чтобы он продолжил
обносить всех.

МИТЧ
Берите его. Хотя Арти это не
понравится.

ИЕН
Сделаю Арти одолжение. Этот пацан
позорище.

МИТЧ
Ага.

Митч и Кайл продолжают уходить.

КАЙЛ
Так, что за срочность?

МИТЧ
Майку нужно кое-что откопать.

КАЙЛ
Что.

МИТЧ
Помнишь Майло?

КАЙЛ
(с опаской)
Мы сдержим то обещание?

Они подходят к Майку у Кадиллака.

МИТЧ
Выбора нет. Он зарыл все на Каньоне Коттонвуд.

Кайл останавливается.

КАЙЛ
Это же в округе.

МИТЧ
Думаешь, это жулье даст тебе юридический запрет?

КАЙЛ
А зачем я тебе нужен?

МИТЧ
На случай если кто-то появится -- ты работал над зацепкой, и она оправдалась, отделу поставят плюсик.

КАЙЛ
Майло на это согласился?

МИТЧ
Он решил рискнуть.

КАЙЛ
Отличный выходной выйдет, Митч.

МАЙК
Да я сам этому не рад. Гризли там бля.

Кайл поворачивается к Майку, переодетому в шерстяное пальто и охотничьи сапоги.

КАЙЛ
Смешно выглядишь.

МАЙК
Да, чел? Давай на тебя посмотрим, когда ты по каньону будешь лезть в лоферах.

Митч залезает в Кадиллак.

МИТЧ
Вы челики, веселитесь. Везите это сразу в офис и положите в сейф.

ИНТ. ГЛАВНАЯ СЦЕНА -- СТРИПТИЗ-КЛУБ ЭЛЕФАНТ -- НОЧЬ.

Запарная ночь для понедельника. Три небольших полутораметровых сцены, с латунными шестами к небу, ведут к большой главной сцене.

КАМЕРА начинается на каблуках и постепенно поднимается к ногам, вверх по торсу к лицу: ВЕРЫ. Мыслями точно бродит где-то в другом месте, но ее тело соблазняет несмотря ни на что.

У сцены сидит АРТУРО -- не может поверить своей удаче. В его кулаке зажаты несколько сотен купюрами по пять и десять. Он бросает 10 на сцену и Вера наклоняется, чтобы ее поднять.

АЛЬБЕРТО
Я тебя знаю.

ВЕРА
(шепчет на ухо)
Спасибо.

АЛЬБЕРТО
Потанцуй для меня.

ВЕРА
Я найду тебя, когда закончу.

Она ускользает, затем точно также взаимодействует с другим мужчиной. Пока большинство здешних девушек едва зарабатывает себе на жизнь, Вера выдаивает из этих мужчин каждую ночь по небольшому состоянию.

ИНТ. ЭЛЕФАНТ -- ПОЗЖЕ.

Альберто уже выпил где-то 5й Ред Булл с водкой, и это заметно. Вера появляется перед ним. Садится ему на колени...

АЛЬБЕРТО
Пошли в комнату джунглей.

ВЕРА
Тебе надо заплатить мне вперед.
150. За три песни.

АЛЬБЕРТО
Я знаю правила.

ВЕРА
Я должна тебе их сказать -- три песни. Я могу раздеться, но ты не можешь меня трогать. Или можешь трогать, но тогда я буду в платье.

АЛЬБЕРТО
А как ты хочешь?

ВЕРА
Чтобы ты меня трогал.

Он не может удержаться.

АЛЬБЕРТО
Погнали.

Он протягивает ей пачку наличных и она ведет его за руку в комнату, отделенную занавеской, которую охраняет огромный русский мужик. Она отдает ему полтинник и он пропускает их.

ИНТ. КОМНАТА ДЖУНГЛЕЙ. ПРОДОЛЖЕНИЕ

БОЛЬШЕ НИКТО НЕ ЗАПЛАТИЛ 150. Комната отдана им. Абсолютно ничто в декоре не оправдывает названия комнаты джунглей. К стенам пристроена бархатная кушетка, которая идет буквой U, закрывая собой комнату. Здесь очень темно.

Песня BADD WOLF "JOHNNY CASH" пульсирует в комнате...

Вера толкает его на диван. Пробегает пальцами по его волосам, прижимается промежностью к его груди. Вращаясь, она опускается промежностью ему на колени и медленно, глубоко, начинается водить по нему своими бедрами. Она держит его за лицо и заставляет смотреть ей в глаза.

Не имеет значения, сколько испанских потаскух Альберто поимел у себя на районе, это явно самый интимный половой акт в его молодой жизни.

Ее вращение набирает обороты, она начинает тихо стонать. Он так увлечен, что не может пошевелиться. Его руки беспомощно прижаты к дивану, он скулит при каждом вращении. На его лице формируется выражается удивления. Ему ни за что не дотянуть до конца песни, не говоря уже о трех.

Она толкается в него все сильнее, быстрее, и его выражение удивления превращается в экстаз. Его руки рвут подушки, он испытывает оргазм, она стонет ему на ухо, затем прикусывает его за губу.

ВЕРА
Ммм, детка...

Его тело сдается, и каждый мускул высвобождается. Теперь он желе. Вера встает и начинает танцевать. Альберто, волна стыда прокатывается по его лицу, вытаскивает сотню и отдает ей.

АЛЬБЕРТО
Все. Мне хватит.
(он встает)
Я увижу тебя снова.

ВЕРА
Я не хочу, чтобы ты уходил.

Ее голубые глаза умоляют его. Он встает.

АЛЬБЕРТО
Надо идти.

И он выбегает. Вера задирает платье выше талии и засовывает купюру в стринги. Лицо каменное. Это все игра. Вы же это знали, верно? Она выползает обратно на работу.

ЭКСТ. ПАРКОВОЧНАЯ ЗОНА ЭЛЕФАНТА -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ.

Альберто наклонился у своего заниженного Цивика с дисками за 4000 долларов. КАМЕРА СТАНОВИТСЯ БЛИЖЕ -- мы можем увидеть, что он ПЛАЧЕТ. Прям рыдает. У него катарсис? Нет, он скорее всего на измене... Невозможно понять о чем сейчас думает этот псих.

ЭКСТ. ТРОПА КАНЬОНА КОТТОНВУД -- НОЧЬ.

Майк и Кайл стоят у начала тропы, кроны широкохвойных сосен усиливают темноту.

КАЙЛ
Если это его собственность, зачем мы здесь?

МАЙК
На карте написано идите по тропе и сверните примерно на 90 метров выше.

КАЙЛ
Отлично.

Они начинают идти. Тишина.

МАЙК
Слышно что от патрульных?

КАЙЛ
Сказали, все будет в течение пары недель.

МАЙК
Но все гладко?

КАЙЛ
Думаю, да. Я этого ожидаю. В смысле, по сути это понижение.

МАЙК
С зарплатой получше. Черт, да что угодно чтобы свалить оттуда.

КАЙЛ
Ага, ну. Вот и все, что я знаю.

МАЙК
Вот и все, что все мы знаем.

КАЙЛ
Если ты это так ненавидишь, почему ТЕБЕ не уйти?

МАЙК
Я уголовник без навыков -- куда я устроюсь. Была одна школа в Вайоминге. Там учат как готовить на голландских печах. Как кулинария в фургоне. Готовка на природе. Дают 100% трудоустройство после окончания. Потратить год на готовку ездить на рыбалку, на охоту. Вокруг не будет ни души, кроме огня. Сложностей никаких, кроме плохой еды.

КАЙЛ
Ну, раньше ты никогда не готовил. Что по деньгам?

МАЙК
Фигня. А сколько тебе надо?

КАЙЛ
(смеется)
Ага, но -- ты совсем не ковбой.
Никакого неуважения к твоей хижине,
но в ней есть свет и водопровод --
а слабо наполнить ведро в каком-
нибудь ручье?

МАЙК
Знаешь, что меня останавливает?
Гризли.

КАЙЛ
Ты и медведи.

МАЙК
Подбеги к такому и потом послушай
себя.

КАЙЛ
Эй, да кого это волнует. Почему бы
и нет, Майк? К черту это. Или ты
собираешься навсегда быть громилой
Митча? Если это сделает тебя
счастливым, так блин сделай это.

Они пришли к забору из колючей проволоки. Они перелезают его широкими шагами.

МАЙК
45 метров вон туда. Большое дерево
с полым стволом.

КАЙЛ
Парень положил двести штук в полое
бревно?

МАЙК
Закопал в полутора метрах от него.
Сверху лежит большой камень.

Они подходят к дереву и проходят мимо. Большой плоский камень, частично скрыт сосновыми иглами и шишками. Майк разворачивает армейскую лопату, переворачивает камень и копает. Пройдя несколько дюймов вниз, он достает синюю спортивную сумку.

ЭКСТ. ЛЕС -- МАШИНА КАЙЛА БЕЗ ОБОЗНАЧЕНИЙ -- НОЧЬ.

Майк бросает сумку и лопату в багажник.

КАЙЛ
Должен сказать Майк, вышло разочаровывающе.

МАЙК
Мне так больше нравится.

Они залезают внутрь и направляются к огням Кингстауна.

ЭКСТ. ЭЛЕФАНТ -- ПОСЛЕ ЗАКРЫТИЯ -- НОЧЬ.

Парковка сейчас практически опустела. ВЕРА выходит из клуба в сопровождении СУТЕНЕРА. Он стоит, пока она ищет свои ключи и садится в свой БМВ, закрывает дверь и уезжает. Она проезжает ряд машин, припаркованных вдоль жилого комплекса. Как только она проехала мимо, машина выезжает и следует за ней -- дерьмовый Цивик с дорогими дисками.

ИНТ. ПОСТ УПРАВЛЕНИЯ -- МУЖСКАЯ ТЮРЬМА КИНГСТАУН -- НОЧЬ.

Сэмюэл сидит в кресле, ВРАЧ зашивает большую рану над его глазом. ЭД, ТИМ и еще толпа охранников окружают Сэмюэла.

Напротив Сэмюэла сидит КАПИТАН КАРИМ МУР (50), АФРО-АМЕРИКАНЕЦ.

ВРАЧ
Накладываю два шва. Первый над кожей разойдется сам. Верхний слой я удалю примерно через 10 дней.

ТИМ
Сотрясения нет?

ВРАЧ
Не думаю, но если почувствуете тошноту или головокружение, любое затуманенное зрение -- сообщите мне немедленно.

КАПИТАН
Можешь мне рассказать, что произошло?

СЭМЮЭЛ
Он меня уже прессовал какое-то время. Ничего из ряда вон, но... я сказал ему зайти в камеру и он пошел на меня, сказал чтобы я его заставил. Я сказал ему сделать шаг назад -- он не сделал.
(MORE)

СЭМЮЭЛ (CONT'D)
Я оттолкнул его назад и он схватил меня -- не знаю. Может головой ударил -- был немного дурдом -- смог достать свою дубинку и нанес ему прямой удар, чтобы он отошел, затем ударил его еще раз, затем меня повалили и я позвал на помощь.

КАПИТАН
(понимающе кивает)
Сынок, твоя первая ошибка это что ты подпустил его в свое пространство и не позвал *тогда* подмогу. Мы все совершали ошибки. Эта дубинка крайняя мера. А какая твоя первая мера?

СЭМЮЭЛ
Перцовый баллончик.

КАПИТАН
Дистанция, сынок. В каком состоянии -- как там его?

ЭД
Дэррил Джонсон. 264075. Он, вы понимаете. Набросился на сотрудника. Ему жестко досталось...

ВРАЧ
Его уже везут в Центральную больницу Кингстауна. Мы сделали ему рентген. Два перелома черепа. Множественные переломы лица и рваные раны. Он был стабилен, когда увозили, но может начаться отек мозга.

Капитан вздыхает. Он встает, успокаивающе кладет руку на плечо Сэмюэла.

КАПИТАН
(Эду)
Дэррил из банды?

ЭД
Калека.

КАПИТАН
Поставим Сэма на вышку. Проверим сокамерников Дэррила, с кем он общался, переведем их подальше.
(MORE)

КАПИТАН (CONT'D)
Ты какое-то время посидишь в гнезде, сынок. Долгое время. Это не наказание. Это для твоей защиты.

СЭМЮЭЛ
Спасибо, сэр.

Капитан уходит. Лицо Сэмюэля выражает облегчение: продано. Эд и Тим обмениваются взглядами, которые говорят -- это всего лишь начало.

ЭКСТ. ДОМ ВЕРЫ -- НОЧЬ.

Небольшой, обветшалый но прилично-выглядящий дом Веры такой, ну -- обычный.

Она паркуется и идет к входной двери, отпирает ее и заходит.

ИНТ. ДОМ ВЕРЫ -- ПРДЛ.

Она бросает свою сумочку на диван. Снимает каблуки и тут же сбрасывает платье. Снимает стринги. Оставшись голой, она берет это все и выбрасывает в мусорное ведро на кухне. Здесь корзина для белья со сложенной одеждой. Она хватает сверху мужскую футболку и надевает ее.

Она хватает молоко из холодильника. Коробку фруктовых хлопьев, миску и ложку и направляется по коридору в спальню.

ИНТ. СПАЛЬНЯ -- ПОЗЖЕ.

Она смотрит ТОП-МОДЕЛЬ ПО-АМЕРИКАНСКИ и ест хлопья, она впервые кажется -- довольной собой.

АЛЬБЕРТО (З.К.)
Я тебя видел раньше. В офисе Мэра. Вот что я хотел сказать.

Она замирает. Как будто, если не двигаться, то он уйдет. Наконец, она смотрит в его направлении.

ВЕРА
Не видела тебя там.

АЛЬБЕРТО
Я там был. Почему они называют его Мэром?

ВЕРА
Потому что он управляет городом.

АЛЬБЕРТО
Интересно, что об этом думает
настоящий Мэр.

ВЕРА
И настоящий Мэр это знает.

АЛЬБЕРТО
Твой мужик на зоне?

ВЕРА
Нет.

АЛЬБЕРТО
Тогда что ты там делала?

ВЕРА
Ты за этим сюда пришел?

Альберто крутит головой "нет".

АЛЬБЕРТО
Ты должна мне два танца.

ВЕРА
Приходи в клуб завтра и я верну
тебе долг.

АЛЬБЕРТО
Я хочу сейчас.

ВЕРА
Хорошо.

Она спокойно ставит миску с хлопьями на свое место на тумбочке, затем тянется к ящику но он сидит на ней. Ее рука возвращается с пистолетом. Он хватает ее запястье, она выворачивает свою руку и ПРОИЗВОДИТ ТРИ ВЫСТРЕЛА.

Один полностью мимо, второй задевает его спину, третий освобождает его ухо и хороший кусок волос от плоти.

Он кричит и бьет ее с локтя по челюсти. Раз, два, ее рука обмякает -- пистолет падает на пол. Она все еще в сознании, но слегка контуженная, футболку срывают с ее тела.

Он сверху нее. Его голая задница движется вверх и вниз, заходя в нее. Взгляд чистой ненависти на его лице -- насилуя ее, он кусает ее за щеку.

ИНТ. СПАЛЬНЯ ВЕРЫ -- ПОЗЖЕ.

Вера на кровати. Глаза раскрыты, но в них нет жизни.

Альберто рыскает по дому. Он возвращается в спальню с ее сумочкой, выбрасывает содержимое на кровать.

Пачка наличных. Это он забирает. Находит карту. С интересом рассматривает ее...

АЛЬБЕРТО
Это что... Кажется это золотая жила, да сука?

Он смотрит на нее так, будто они ведут разговор.

АЛЬБЕРТО (CONT'D)
Мэр со мной даже не встретился, а ради твоей жопки выполняет поручения...

Он садится рядом с ней.

АЛЬБЕРТО (CONT'D)
С тебя теперь причитается. Теперь это мое.

Он сел, истекая кровью на кровать, думает как двигаться дальше.

ИНТ. КАБИНЕТ МИТЧА МАКЛАСКИ -- НОЧЬ.

Майк открывает сейф за картотекой. Кайл стоит у стены, зевает.

КАЙЛ
Господи, давай пошустрее. Моя настоящая смена начинается через час.

МАЙК
Ты такой нежный, Кайл. Недостаток сна закаляет характер.

КАЙЛ
А я что, на учениях морских котиков? Давай уже! На мне три нераскрытых дела висят. Мне нельзя быть зомби.

МАЙК
Закончили. Давай, крутой парень. Сделаю тебе кофе.

ИНТ. МАШИНА КАЙЛА БЕЗ ПОЛИЦЕЙСКОЙ МАРКИРОВКИ -- РАННЕЕ УТРО.

Серо-голубой рассвет медленно выводит Кингстаун из темноты. Неуловимые признаки жизни: мусоровоз выгружает баки. Медленно катится пикап, водитель выбрасывает утреннюю газету.

Майк, едет рядом с водителем, говорит по мобильному. Перебивка с Митчем, говорящим по мобильному за рулем своего Кадиллака, проезжающего похожие признаки пробуждения города.

МАЙК
Ага, это сейф.

МИТЧ
Все на месте?

МАЙК
Не пересчитывал.

МИТЧ
Может тебе отдохнуть? Надо забрать посылку от Бабблса.

МАЙК
Прямо сейчас к нему еду. Но сомневаюсь, что он проснулся.

МИТЧ
Ну так разбуди его. Что-то случилось прошлой ночью, я хочу чтобы это отправили сегодня.

МАЙК
А что случилось?

МИТЧ
Расскажу в офисе.

МАЙК
Лан.

Завершение вызова и обе машины проезжают друг друга на дороге рядом с тюрьмой, мигая фарами в знак приветствия.

ЭКСТ. РЯДОМ С ОФИСОМ МАКЛАСКИ -- УТРО

Митч паркуется и поднимается по лестнице к себе в офис. Отпирает дверь...

ИНТ. ОФИС МАКЛАСКИ -- ПРДЛ.

Митч заходит и пистолет Веры прижимается к его виску.

АЛЬБЕРТО
Что это?

Митч спокойно смотрит вниз.

МИТЧ
Это карта.

АЛЬБЕРТО
От чего? Там деньги, так ведь?

МИТЧ
Да, это так.

АЛЬБЕРТО
Где они?

МИТЧ
Должны быть в моем сейфе.

АЛЬБЕРТО
Ты больно сговорчивый.

МИТЧ
За свои деньги умирать я не буду и уж точно не собираюсь умирать за чужие.

АЛЬБЕРТО
Чьи они?

МИТЧ
Того, у кого лучше не красть, но это только между тобой и ним.

АЛЬБЕРТО
Открывай сейф.

Митч идет к картотеке, отодвигает ее и открывает сейф. В поведении Митча нет даже намека на волнение. Митч достает сумку, быстро закрывает дверь и поворачивает замок.

АЛЬБЕРТО (CONT'D)
Это не между мной и кем-то там, потому что никто не узнает, что это был я.

И БАХ. Альберто красит стены. Тело Митча распласталось на полу и Альберто выходит через переднюю дверь.

ЭКСТ. КИНГСТАУНСКИЕ ЖИЛЫЕ ДОМА КОММОНС -- УТРО.

МАЙК останавливает свой Линкольн с 10 летним прогоном, выходит и обнаруживает БАББЛСА и 5 других КАЛЕК взволнованно стоящих рядом.

Майк подходит к ним.

МАЙК
Сейчас приходится пахать 24/7.

БАББЛС
Такие уж времена.

МАЙК
Отправить надо сегодня.

БАББЛС
Ммхмм. Это еще почему.

МАЙК
Не знаю. Мэр так сказал.

БАББЛС
Ну, утром Мэр не брал трубку, что ты на это скажешь?!

МАЙК
Он в офисе--

Майк достает мобильный и все летит в тартарары. Калеки достают "Глоки" и подходят к нему. За секунду, Майк делает одному из них подножку, хватает его пистолет и встает позади другого, прижимая пистолет к его затылку.

МАЙК (CONT'D)
Бросай!

Он бросает. И у нас здесь дуэль, Майк поворачивает одного Калеку лицом к остальным и держит его на ходу, как щит.

БАББЛС
Стреляйте сквозь этого пидора!

Не совсем то, что Калека хотел услышать. Его, с умоляющим взглядом, Майк тащит назад, приближаясь к Бабблсу. Он толкает Калеку вперед и за секунду оказывается перед Бабблсом.

Теперь Майк приставил пистолет к затылку Бабблса.

БАББЛС (CONT'D)
Так всем, не стрелять!

МАЙК
Другое дело, да?! Да что с тобой не так?

БАББЛС
У нас соглашение. И твои охранники хорошо оприходовали моего парня! Он сейчас в больнице на жизнеобеспечении.

МАЙК
Я ничего об этом не знаю. Но ты нас знаешь -- мы не нарушаем соглашения. Ни с кем. Никогда.

БАББЛС
Ладно, мы немного на взводе вот и все.

МАЙК
(освобождает его)
Тебе нужно попробовать кофе без кофеина, Бабблс... Дай мне переговорить с Митчем и я узнаю что там пошло не так.

Он встает перед Бабблсом.

МАЙК (CONT'D)
Слушай сюда. Все получится, для всех нас, если все будут доверять нам. И тогда мы будем доверять тебе.

Бабблс со своими пацанами успокаивается. Бабблс принимает вид школьника, которого только что отчитали.

БАББЛС
Я тебя понял. Просто на взводе из-за этого дерьма. Он там умирает в больнице. Покинет это место в гробу... Он же блин мой кузен.

МАЙК
В этом городе все кому-то приходятся кузенами.

Майк уносится назад к своему Линкольну.

ИНТ. ЛИНКОЛЬН МАЙКА -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ.

Майк мчится к офису, в бешенстве. Звонит на номер Митча -- там голосовая почта.

МАЙК
Ты об этом мне попозже хотел рассказать?! Эти психи чуть меня не убили! ЧТО СЛУЧИЛОСЬ! Они в ярости, Митч, и теперь добыть то письмо будет пиздец как непросто.

Он бросает телефон на пассажирское сиденье и гонит вовсю.

ЭКСТ. РЯДОМ С ОФИСОМ МАКЛАСКИ -- УТРО.

Майк мчится дальше по улице и видит: ПАТРУЛЬНЫЕ МАШИНЫ, СКОРАЯ, ФУРГОН СУДМЕДЭКСПЕРТОВ и тому подобное.

Офицеры бродят повсюду. Образуется приличная толпа. Майк резко паркует свой Линкольн и выходит. Копы избегают смотреть ему в глаза.

Иен подходит к нему.

МАЙК
Что.

ИЕН
Давай присядем, Майк.

МАЙК
(понимает)
Что случилось??

ИЕН
Так, Майк. Тебе не надо этого видеть.

МАЙК
Пошел ты, еще как надо.

ИЕН
Давай притормозим и обсудим.

МАЙК
Как.

ИЕН
Выстрел. В затылок. Очень быстро, Майк.

Эти слова жгут. Сильно.

МАЙК
Узнали кто?

Они подходят к офису. Ребекка сидит за своим столом, плачет. Кайл сидит в кресле, в окружении двух детективов, пытающихся его утешить.

ИЕН
Какой-то бандит по имени Альберто Ромос, отпечатки просто везде. Он либо первостатейный долбоеб или совсем выжил из ума.
(хватает Майка за руку и поворачивает его)
Мы нашли труп Веры Сантер у нее дома. Изнасилование. Ее избили до смерти и задушили. Там тоже его отпечатки. Парню надо было себе рекламный щит заказать. Связь скрыть не удастся.

МАЙК
Это особо и не тайна.

ИЕН
Как сказать... Есть то, что все знают и есть общественная информация. Если Штат, Федералы или журналисты пронюхают? Просто убедись, что все это останется висеть на Митче. Ради себя и Кайла. Блин, да ради всех...

МАЙК
Ага.

ИЕН
Не ходи туда, Майк. Его вид тебе ничего не скажет. Мы нашли этого парня. Спецназ уже у его дома. Он блять на диване разлегся и смотрит футбол. Мы его возьмем. Выйдем на улицу.

МАЙК
Я должен увидеть...

ИЕН
Ничего не трогай. Тут много глаз.

Майк кивает и заходит.

ИНТ. ОФИС МИТЧА -- ПРДЛ.

Майк заходит. Фотограф места преступления делает снимки, двое парней из офиса судмедэксперта ждут с носилками и мешком для трупов.

Он садится в кресло напротив своего брата. СТИВИ успокаивающе кладет руку ему на плечо, затем возвращается к осмотру комнаты.

МАЙК смотрит. Кровь на полу. На стене. Картотека покрыта кровью и какой-то серой субстанцией.

Рука Майка приближается к его лицу, незаметно прикрывая ему рот.

Его рука закрывается в кулак и он начинает кусать ее. Он кусает до крови и она бежит по его руке исчезая под пиджаком, пока он наблюдает как Стиви обводит безжизненное тело Митча куском мела.

ИНТ. ГОСТЕВАЯ ЧАСТЬ ОФИСА МАКЛАСКИ -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ.

Кайл смотрит вперед, в никуда. Майк падает в кресло рядом с ним. Они сидят в тишине.

КАЙЛ
Эй, а как еще это могло закончиться? И для тебя тоже? Помогаешь этим паразитам. Делаешь все во благо других. Это было неизбежно.

МАЙК
Ага.

Кайл, его грусть ушла. Встает и направляется к двери.

КАЙЛ
Я знал, что так случится. Просто я думал, что это случится с тобой.

Он выходит и оставляет Майка в одиночестве с этими словами и мрачной суетой, входящей и выходящей из офиса Митча.

ИНТ. КЛАССНАЯ КОМНАТА -- ЖЕНСКАЯ ТЮРЬМА КИНГСТАУНА -- ДЕНЬ.

МИРИАМ стоит перед своим классом. Суровые женщины внимательно и волнительно смотрят на нее.

МИРИАМ
...И Армия переместила Чероки на запад, в той конкретной группе 1600 человек было переселено в их новый дом на территории, которая станет Оклахомой. Когда они достигли Миссисипи, где стояли паромы для переправы индейцев, встал вопрос: в каждой семье Чероки была по крайней мере одна собака. Иногда две или три. Они использовались на охоте, выслеживании дичи и для защиты. Но для чероки собака это больше, чем компаньон - это дух-помощник, прародитель. Друг. Поэтому, когда капитаны паромов отказались взять собак на борт, и тогда... Они отправились, оставив 2 или 3 тысячи собак бегать вдоль берега реки. Когда паромы отошли примерно на сто метров, почти одновременно истошно завыли 2 тысячи собак. Чероки на борту плакали и кричали, умоляя капитанов на паромах развернуться. Собаки, услышав мольбы своих семей, начали выть еще громче...

Заключенные слушают в ужасе.

МИРИАМ (CONT'D)
Затем, одна собака не выдержала разлуку и прыгнула в реку. За ней прыгнула другая, затем еще одна. И еще. Две тысячи собак болтаются в реке, борясь с течением. Преодолевая его. Но течение слишком сильное и оно уносит их. И одна за другой, они начали исчезать под водой, и вот остался всего один. Сильный. Стойкий. Он боролся и преодолевал, исчезал под водой и появлялся снова дальше по течению. Люди кричали ему, молились чтобы он доплыл -- но в итоге, тот слишком устал, силы покинули его и он исчез под водой. И люди попадали на колени и разрыдались.

КОЛЛИН ВАШИНГТОН, около 40 лет, очень грузная, появляется в дверях. Она смотрит на Мириам с болью во взгляде.

Мириам замечает ее, они смотрят друг другу в глаза. Слезы на глазах Мириам скоро возникнут по другой причине...

ЭКСТ. ДОМ АЛЬБЕРТО -- ДЕНЬ.

Небольшая, ветхая лачуга с облупившейся краской. Дальше через несколько домов столько полицейских машин, что только такой потерянный как Альберто не заметит. Линкольн Майка подъезжает, чтобы поквитаться.

Когда он паркуется, его встречает ИЕН и КОМАНДИР СПЕЦНАЗА, РОБЕРТ (40 ЛЕТ).

ИЕН
Майк, хорош, ты знаешь правила

МАЙК
Вспомните что я делал для вас, для всех вас -- сделайте это для меня.

РОБЕРТ
Майк, мы не можем. Никак.

МАЙК
Если эта козлина сядет в тюрьму -- он в безопасности. Мы не работаем на мафию, а им не нужна наша помощь. Его мне они не отдадут. Этого засранца будет и дальше носить земля, а он еще смеяться над этим будет.

ИЕН
Майк, даю тебе слово -- если он там один, с дивана он больше не встанет. Вообще.

КОМАНДИР СПЕЦНАЗА
Не парься, Майк.
(подмигивает ему)
Такой хренью мы на жизнь и зарабатываем.

Майк отходит к машине ИЕНА, а отряд спецназа и детективы подходят к стене дома. Они подкрадываются к двери, а мы

ИНТ. ДОМ АЛЬБЕРТО. ПРДЛ.

АЛЬБЕРТО развалился на диване с пистолетом на животе, гора наличных на кофейном столике. Он делает затяжку из курительной трубки и держит дым.

Входная дверь срывается с петель.

Альберто подлетает с дивана. На него смотрит дюжина офицеров спецназа, с оружием направленным на него.

РОБЕРТ смотрит ему в глаза.

РОБЕРТ
Вот что ты будешь делать. Подними пистолет. Давай. Не за ствол, за ручку, ты же видел как в кино бывает, Альберто. Направь его в потолок. А теперь опусти дуло вниз, МЕДЛЕННО, в моем направлении.

Альберто достаточно под кайфом чтобы подчиниться, и когда дуло опускается с потолка в их направлении-

КОМНАТА РАЗРЫВАЕТСЯ ОТ СТРЕЛЬБЫ.

Около 50 пуль пробивает его. Наполнитель из подушек врывается в кадр и сыпется на пол.

Если бы у смерти были стадии -- он был бы максимально мертв.

РОБЕРТ (CONT'D)
Благодарю.

ЭКСТ. ДОМ АЛЬБЕРТО -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ.

Спецназ и детективы выходят из дома, расслабленно. Даже шутят. Иен переходит дорогу к Майку.

ИЕН
(торжественно)
Все прошло как надо, как ты и хотел. Он это предвидел.

МАЙК
Хорошо.

Майк идет к машине и садится.

ИНТ. ГЭЛЬСКИЙ БАР -- ДЕНЬ.

Любой бар, который открыт в 11 утра это дыра, а этот открывается еще раньше.

Майк сидит за стойкой. Сзади пьют несколько недавно вышедших заключенных.

БАРМЕН открывает еще одну бутылку пива Rolling Rock и протягивает ему, хотя у Майка еще и первая недопита наполовину.

Майк кивает данному жесту.

Мужчина сидит рядом с ним. Около 40 лет. Впалые щеки. Бритая голова. Русский.

РУССКИЙ
Как это произошло?

МАЙК
Очень хороший вопрос.

РУССКИЙ
У кого деньги.

МАЙК
У полиции.

РУССКИЙ
Достать их можешь?

МАЙК
Нет.

Русский наклоняется к нему. Угрожающе.

РУССКИЙ
Тогда у тебя настоящая проблема --

Майк разбивает бутылку пива о лицо Русского так быстро, что видны только последствия.

Майк мгновенно оказывается у него за спиной. И бьет его лицом о стойку.

Другие посетители и бармен отворачиваются от творящегося хаоса. Легче сказать, что вы ничего не видели когда это правда. Майк держит едва находящегося в сознании Русского за его куртку.

МАЙК
Они убили его жену, нашли карту и ЗАТЕМ убили моего брата. Если и был проеб, то он с вашей стороны. Митч был неприкасаемым. Для всех. Майло решил нас в этом обвинить? Я сделаю так, что его убьют в камере еще до полуночи, ты меня понял?

Он бросает Русского на пол.

МАЙК (CONT'D)
Я за один вечер могу забрать все, что мой брат дал тебе. Не смей мне угрожать.

Майк выходит.

ЭКСТ. ГОРНАЯ ДОРОГА -- ПОЗЖЕ.

Линкольн Майка мчится по извилистой горной дороге и исчезает за поворотом.

ИНТ. ЛИНКОЛЬН МАЙКА -- ПРДЛ.

Телефон Майка лежит на пассажирском сидении. Он звонит. Как только звонок поступает на голосовую почту, за ним сразу следует другой.

Он жмет на газ.

Еще один звонок на голосовой почте. Другой звонок поступает.

Майк КРИЧИТ от отчаяния, от агонии...

Он мчится все быстрее и быстрее.

Мы видим, как ПАЛОЧКИ ПОКРЫТИЯ СЕТИ НА ЕГО ТЕЛЕФОНЕ ИСЧЕЗАЮТ, ТРИ, ДВЕ, ОДНА... ПОИСК СЕТИ. ПОИСК СЕТИ... СВЯЗИ НЕТ.

Он замечает, вздыхает с облегчением и замедляется.

Он убежал из своего мира. По крайней мере на сейчас...

ЭКСТ. ХИЖИНА МАЙКА В ГОРАХ -- ЗАКАТ.

Небольшая бревенчатая хижина. На самом деле, это одна большая комната, кухня в одном углу, ванная размером с шкаф.

Майк сидит на крыльце. В руке пиво Bud -- и еще десяток выпитых валяется под его ногами.

Звуки леса успокаивают. Большая Канадская Кукша сидит на алюминиевой крышке мусорного бака, стоящей на метле, крышка заполнена птичьим кормом.

Другие птицы пытаются приземлиться, но Кукша отказывается делиться.

Появляется белка и Кукша отступает, перелетая на соседнюю ветку.

Лучик улыбки проскакивает по лицу Майка.

МАЙК
Показала ей.

Что-то движется в кустах. Майк это слышит. И белка слышит, прыгая на хвосте.

Продираясь сквозь кусты, в шести метрах от крыльца Майка появляется медведь.

Не ужасный монстр... А маленький. Тощий. Грязный. Голодный.

Майк застыл в кресле. Чуть наклонившись вперед, он смотрит на Глок, который отобрал у Калеки, лежащий рядом с ним на перевернутом ведре.

Он снова смотрит на медведя, они смотрят друг другу в глаза.

Медведь осторожный. Робкий. Он мучительно медленно идет к кормушке для птиц из мусорной крышки, не сводя глаз с Майка.

Он подходит к ней и медленно встает. Он примерно метр двадцать в высоту на задних лапах. Безобидный. Доведенный до отчаяния.

Он начинает есть, не сводя глаз с Майка.

Тело Майка расслабляется, он откидывается на спинку кресла и медведь перестает есть.

Он смотрит со своими простыми глазами-кнопками. Без злобы. Без осуждения.

Майк слегка улыбается и начинает тихо плакать.

Медведь, которому стало чуть спокойнее, сосредотачивается на своей еде...

ИНТ. ГОСТИНАЯ -- ДОМ МАКЛАСКИ -- НОЧЬ.

Мириам сидит одна в гостиной. Без телевизора. Без радио. Тишина. Она сидит на кресле-качалке. Кажется в комнате она не на своем месте, будто ее поставили сюда ради этого момента. Так и есть.

На коленях у нее свернутые пеленки. Она рассеянно гладит их. Без слез.

ЭКСТ. ДОМ МАКЛАСКИ -- РАССВЕТ.

Подъезжает Линкольн Майка. Он теперь лучше одет. Темно-синий пиджак, серые штаны.

Он паркуется и идет к передней двери.

Начинает звонить в дверь, а затем просто толкает ее.

ИНТ. ФОЙЕ -- ДОМ МАКЛАСКИ -- ПРДЛ.

Свет выключен. Дверь открыта. Нехорошо. Он осторожно заходит внутрь и начинает осматриваться по сторонам.

МИРИАМ (З.К.)
Рассвет. Ты хоть раз возвращался домой перед рассветом...

МАЙК
Ма, я не...

МИРИАМ
Я тоже, сынок. Что тут еще скажешь? Его нет. Как мы себе и представляли. Ты также закончишь, пойми.

В ее голосе нет злости. Только грусть, инертная правда.

МАЙК
Ма, мы не нарушали закон. Ты это знаешь. Мы обходили закон, чтобы сохранить мир. Для всех.

МИРИАМ
О, я очень хорошо знаю этот процесс -- его изобрел твой отец. Но не обманывайся, что трудишься для всеобщего блага. Вы двое трудились очень сильно и абсолютно ничего не добились. Вы откладываете неизбежное. Вы курьеры. Решалы. Гангстеры на полставки, но раз вы с этого не зарабатываете, то думаете что это благородное дело? Митч, упокой Господь его душу, как же я его любила, был заносчив и ленив. Я знаю почему он это делал -- ради внимания. Но за всю жизнь, я так и не поняла зачем ты это делал -- ты ненавидишь это. Ты ненавидишь этот город. У тебя нет друзей. С мальчишеского возраста ты мечтал уехать. Но вот ты здесь.

Прошли десятилетия, с тех пор как мать столько с ним говорила, и эти слова бьют по нему, словно молотом.

МАЙК
Я хотел... Просто не знаю как.

Мириам смотрит на него добрыми глазами.

МИРИАМ
Сынок, просто уходи.

ИНТ. ОФИС МИТЧА МАКЛАСКИ -- ДВА ДНЯ СПУСТЯ.

Майк смотрит на пятно крови. Сейф с другой стороны. Надо перешагнуть. Он перешагивает, пяткой упирается в дешевый ковер, вытекает запекшаяся кровь.

Майк пригибается и открывает сейф. Здесь должно быть пятьдесят тысяч. Он забирает их, вместе с какими-то бумагами, затем кладет Глок рядом с двумя другими пистолетами и закрывает сейф.

Он уходит, пригибаясь под полицейской лентой. Кайл стоит здесь вместе с патрульным, запирающим дверь на засов.

ЭКСТ. РЯДОМ С ОФИСОМ

Майк, Кайл и патрульный спускаются по лестнице.

ЖЕНЩИНА (З.К.)
Извините. Сэр? Извините.

Ее мягкий голос заставляет их повернуться. Женщина маленькая, хрупкая. Она смущенно подходит к ним.

ЖЕНЩИНА (CONT'D)
Мне сказали, что вы мне поможете. Моей дочери. Она в женской тюрьме. Она не -- это неважно. У нее серьезные неприятности. Я сказала ей поговорить с охраной, но она говорит, что не может. Она попросила, чтобы я сходила к вам.

КАЙЛ
Мэм, вы ошиблись.

ЖЕНЩИНА
Вы не Мэр?

МАЙК
Это был мой брат.

Она немного опускает голову.

ЖЕНЩИНА
Мне так жаль было прочесть это в газете.

МАЙК
Спасибо.

ЖЕНЩИНА
Дочка сказала, чтобы я встретилась с вами. Она сказала, что теперь вы Мэр.

МАЙК
Она ошиблась.

Они поворачиваются, собираясь уходить. Женщина в панике кричит-

ЖЕНЩИНА
Так что мне делать?! Вы не понимаете! ПРОШУ ВАС!!

Они поворачиваются к ней.

ЖЕНЩИНА (CONT'D)
Я не знаю, что они могут сделать. Я не знаю, что ОНА МОЖЕТ СДЕЛАТЬ.

Майк на мгновение закрывает глаза, пытаясь сделать так, чтобы это исчезло само собой.

КАЙЛ
Майк, давай. Это не твое.

Майк стоит как камень. Глаза закрыты.

МАЙК
Как ее зовут?

КОНЕЦ